

# **MANUAL DE INSTRUÇÕES**

## **TELECOMANDO**

## ÍNDICE

<b>01. CHAMINÉ .....</b>	<b>3</b>
<b>02. AVISOS DE INSTALAÇÃO .....</b>	<b>3</b>
<b>03. INSTALAÇÃO .....</b>	<b>3</b>
<b>04. ELETRÓNICA COM TELECOMANDO (salamandra a pellets) .....</b>	<b>4</b>

N.B.: É POSSÍVEL DESCARREGAR O MANUAL DE INSTRUÇÕES NO NOSSO SITE [www.evacalor.com](http://www.evacalor.com)

## 01.1 CARATERÍSTICAS DA CHAMINÉ

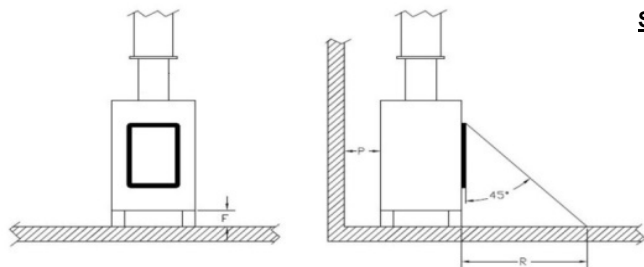
SALAMANDRA A PELLETS 10,5 KW (12) CANTO		
Tiragem do tubo da chaminé	11	Pa
Temperatura dos fumos	204	°C
Fluxo máximo dos fumos	7,8	g/s

SALAMANDRA HERMÉTICA SLIM 8,5 KW (9,5) SPE 8,5		
Tiragem do tubo da chaminé	12	Pa
Temperatura dos fumos	193	°C
Fluxo máximo dos fumos	4,8	g/s

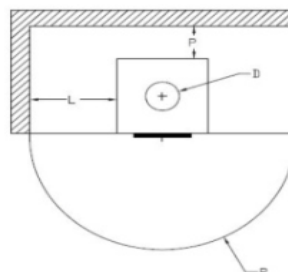
SALAMANDRA HERMÉTICA SLIM 7 KW (8) SPE 7		
Tiragem do tubo da chaminé	11	Pa
Temperatura dos fumos	179	°C
Fluxo máximo dos fumos	5,1	g/s

## 02. AVISOS DE INSTALAÇÃO

Quando a salamandra é instalada em ambientes nos quais é circundada por materiais combustíveis (como móveis, revestimentos em madeira etc.), **devem ser respeitadas as seguintes distâncias:**



## SALAMANDRAS

INFLAMÁVEL  
SALAMANDRA HERMÉTICA SLIM 7 KW (8) SPE 7

PAREDE POSTERIOR P =	50 mm
PAREDE LATERAL L =	300 mm
PAVIMENTO F =	- mm
FRENTE R =	1000 mm

NÃO INFLAMÁVEL  
SALAMANDRA HERMÉTICA SLIM 7 KW (8) SPE 7

PAREDE POSTERIOR P =	50 mm
PAREDE LATERAL L =	200 mm
PAVIMENTO F =	- mm
FRENTE R =	100 mm

INFLAMÁVEL  
SALAMANDRA A PELLETS 10,5 KW (12) CANTO

PAREDE POSTERIOR P =	- mm
PAREDE LATERAL L =	- mm
PAVIMENTO F =	- mm
FRENTE R =	1000 mm

NÃO INFLAMÁVEL  
SALAMANDRA A PELLETS 10,5 KW (12) CANTO

PAREDE POSTERIOR P =	- mm
PAREDE LATERAL L =	- mm
PAVIMENTO F =	- mm
FRENTE R =	1000 mm

## SALAMANDRA HERMÉTICA SLIM 8,5 KW (9,5) SPE 8,5

PAREDE POSTERIOR P =	50 mm
PAREDE LATERAL L =	150 mm
PAVIMENTO F =	- mm
FRENTE R =	1000 mm

## SALAMANDRA HERMÉTICA SLIM 8,5 KW (9,5) SPE 8,5

PAREDE POSTERIOR P =	50 mm
PAREDE LATERAL L =	50 mm
PAVIMENTO F =	- mm
FRENTE R =	1000 mm

## só SALAMANDRA HERMÉTICA

Esta salamandra é uma salamandra hermética. Estas salamandras herméticas retiram o ar da combustão e da limpeza do vidro diretamente do exterior, não da sala em que estão instaladas, desde que ligadas corretamente através de um tubo de aspiração, garantindo que o oxigénio do ambiente não seja consumido. Utilizando tubos coaxiais, o ar será pré-aquecido e contribuirá para uma melhor combustão e uma menor emissão na atmosfera. Ideais para as casas passivas, garantem o maior conforto a baixo custo. Se não instalar a salamandra com a tomada de ar exterior a salamandra vai funcionar à mesma.

## 03. INSTALAÇÃO

## 03.1 SALAMANDRAS HERMÉTICAS

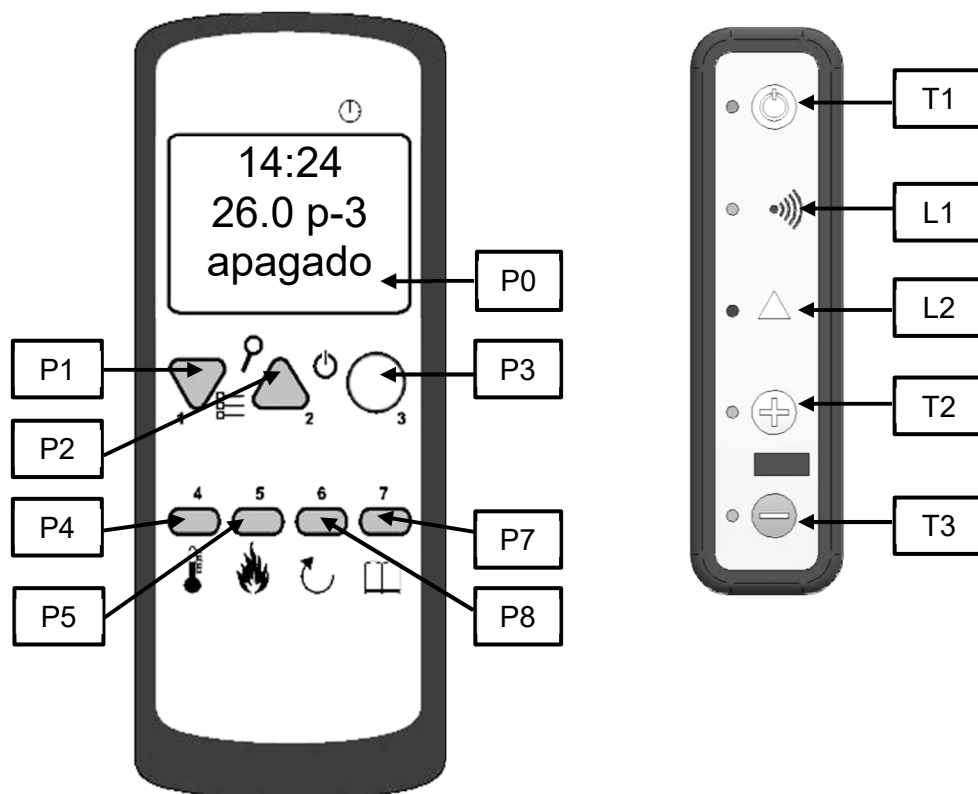
**IMPORTANTE: O COMPRIMENTO DA CONDUTA DO FUMO DEVE TER NO MÁXIMO 6 METROS DE TUBO, DIÂMETRO DE 80 mm, CADA CURVA A 90° OU JUNTA EM (T) É COMO 1 METRO DE TUBO**

ANTES DA LIGAÇÃO À CHAMINÉ, PARA GARANTIR O FUNCIONAMENTO CORRETO E O DESEMPENHO DE TODOS OS NOSSOS PRODUTOS A PELLETS, É NECESSÁRIO INSTALAR UM ADAPTADOR EM T DE PELO MENOS 1 METRO LINEAR DE CONDUTA DE FUMO CERTIFICADO SEGUNDO A NORMA EN1856-2

**A SALAMANDRA NÃO FUNCIONA NO CASO EM QUE A TAMPA DO PELLET ESTIVER ABERTA**



## 04.1 CONSOLA



### FUNCIONAMENTO CORRETO E DISPOSITIVOS DE AJUSTE DE COMANDOS

O telecomando exibe informações sobre o estado de funcionamento da salamandra. Acedendo ao menu, é possível obter diversos tipos de visualização e efetuar as definições disponíveis de acordo com o nível de acesso. Dependendo da modalidade operacional, as visualizações podem assumir diferentes significados, de acordo com a posição no visor.

### DESCRIÇÃO DO PAINEL

#### VISOR (P0)

##### BOTÃO (P1) - Diminuição:

Na modalidade de programação, o botão modifica / diminui o valor do menu selecionado; na modalidade de TRABALHO / APAGADO, diminui o valor da temperatura do termostato ambiente ou da potência da salamandra.

##### BOTÃO (P2) - Aumento:

Na modalidade de programação, o botão modifica / aumenta o valor do menu selecionado; na modalidade de TRABALHO / APAGADO, aumenta o valor da temperatura do termostato ambiente ou da potência da salamandra.

##### BOTÃO (P3) - ON/OFF desbloqueio:

Quando pressionado por dois segundos, o botão permite o acendimento ou o apagamento manual da salamandra, conforme esteja respetivamente no estado de APAGADO ou ACESO. Basta uma simples pressão para voltar ao menu anterior até ao ecrã inicial. Caso sejam verificados alarmes que tenham levado a própria salamandra ao bloqueio, o botão permite o desbloqueio e a sucessiva passagem para o estado de APAGADO.

##### BOTÃO (P4) - Definição da temperatura ambiente:

Quando se está na modalidade de TRABALHO, o botão permite aceder à definição da temperatura ambiente. Na modalidade menu, passa ao item do menu anterior; na modalidade de programação, passa ao item do submenu anterior; as modificações efetuadas são gravadas.

##### BOTÃO (P5) - Definição de potência:

Quando se está na modalidade de TRABALHO, o botão permite aceder ao valor de potência. Na modalidade de menu, passa ao item seguinte do menu, enquanto que na modalidade de programação, volta ao item seguinte do submenu, e as modificações efetuadas são gravadas.

##### BOTÃO (P6) - Voltar:

Usado para voltar ao menu anterior.

##### BOTÃO (P7) - Definição / menu:

O botão permite aceder ao menu de parâmetros de utilizador e técnico. Dentro do menu, acede ao nível seguinte do submenu e, na fase de programação, define o valor e passa ao item seguinte do menu.

**TECLA (T1) ON/OFF:** Acendimento e apagamento manualmente a salamandra

**TECLA (T2) +:** aumento da potência

**TECLA (T3) -:** diminuição da potência

**LED (L1)** Confirma a receção do sinal

**LED (L2)** indica o estado do alarme da salamandra. Redefinir com a tecla ON/OFF

## 04.2 O MENU

Acede-se ao menu pressionando a tecla P7. O menu está dividido em vários itens e níveis, que permitem aceder às definições e à programação da placa. Os itens do menu que permitem aceder à programação técnica estão protegidas por uma chave.

### Menu M2 – AJUSTE RELOGIO

Define a hora e a data corrente. A placa dispõe de bateria de lítio, que permite ao relógio interno uma autonomia superior a 3/5 anos.

### Menu M3 – AJUSTE PROGRAM-

#### Submenu M3 - 1 HABILITA PROGRAM-

Permite ativar e desativar globalmente todas as funções do cronotermóstato.

**Submenu M3 - 2 PROGRAM- DIARIO**  
Permite ativar, desativar e definir as funções do cronotermóstato diário.

É possível definir duas faixas de funcionamento delimitadas pelos horários definidos segundo a tabela seguinte, na qual a definição OFF indica ao relógio para ignorar o comando:

seleção	significado	valores possíveis
START 1	hora de ativação	hora - OFF
STOP 1	hora de desativação	hora - OFF
START 2	hora de ativação	hora - OFF
STOP 2	hora de desativação	hora - OFF

**Submenu M3 – 3 PROGRAM- SEMANAL**  
Permite ativar, desativar e definir as funções do cronotermóstato semanal. O programador semanal dispõe de 4 programas independentes, cujo efeito final é composto pela combinação das 4 programações individuais. O programador semanal pode ser ativado ou desativado. Além disso, definindo OFF no campo de horários, o relógio ignora o comando correspondente.

**Atenção:** efetuar a programação com cuidado, evitando, de modo geral, sobrepor as horas de ativação e/ou desativação no mesmo dia em diferentes programas.

**Submenu M3 - 4 PROGRAM- F-SEMANA**  
Permite ativar, desativar e definir as funções do cronotermóstato no fim de semana (dias 6 e 7, ou seja, sábado e domingo).

**SUGESTÃO:** caso não saiba exatamente o que pretende obter, ative apenas um programa de cada vez a fim de evitar confusão e operações de arranque e apagamento indesejáveis.

Desative o programa diário se desejar usar o programa semanal. Mantenha sempre desativado o programa para fim de semana caso utilize o programa semanal nos programas 1, 2, 3 e 4. Ative a programação de fim de semana apenas após ter desativado a programação semanal.

**Menu M4 – SELEC- IDIOMA**  
Permite-lhe seleccionar o idioma de diálogo entre os idiomas disponíveis.

**Menu M5 – SELECT FEELER**  
Permite-lhe seleccionar a interna ou a do telecomando

**Menu M6 – MODO STAND-BY**  
Ativa a modalidade “MODO STAND-BY”, que coloca a salamandra em apagamento após a temperatura ambiente ter ficado acima da temperatura definida para lá do tempo definido pelo Pr44. Após o apagamento bem-sucedido no seguimento desta condição, o reacendimento só será possível quando se verificar a seguinte condição: TSET < (Tambiente - Pr43)

**Menu M7 – MODO SONORO**  
Quando em “OFF”, desativa a sinalização acústica.

**Menu M8 – CARGA INICIAL**  
Permite executar, com a salamandra apagada e fria, uma pré-carga de pellets por um tempo equivalente a 90”. Arrancar com a tecla P1 e interromper com a tecla P3. Para os encastrados de 12KW de canto, a carga inicial deverá ser efetuada por 5-6 vezes. A mesma carga inicial será efetuada quando se esquecer de inserir pellets no depósito enquanto o encastrado trabalha. O parafuso sem-fim de transporte esvaziar-se-á completamente e terá de refazer a CARGA INICIAL.

**Menu M9 – ESTADO EQUIPAM-**  
Visualiza o estado instantâneo da salamandra, indicando o estado dos diversos dispositivos ligados a ela. Estão disponíveis diversas páginas visualizadas em sequência.

**Menu M10 – AJUSTE TECNICO**  
Este item do menu é reservado ao técnico instalador da salamandra. Permite, a inserção prévia da chave de acesso com os botões P1 (diminuição) e P2 (aumento), definir os vários parâmetros de funcionamento da salamandra.

<b>04.3 FUNÇÕES DO UTILIZADOR</b>
-----------------------------------

A seguir, é descrita a operatividade normal do controlador regularmente instalado numa salamandra de ar com referência às funções disponíveis para o utilizador. As indicações abaixo indicadas referem-se ao controlador munido com opção de cronotermóstato. Nos parágrafos seguintes é, no entanto, analisada a modalidade de programação técnica.

**Acendimento da salamandra**  
Para acender a salamandra, pressione em P3 por alguns segundos. O acendimento bem-sucedido é sinalizado no visor.

**Fase de arranque**  
A salamandra executa, em sequência, as fases de arranque de acordo com as modalidades definidas pelos parâmetros que gerem os níveis e a temporização.

**Falta de acendimento**  
Transcorrido o tempo de Pr01, se a temperatura dos fumos não tiver atingido o valor mínimo admitido, a salamandra entra em estado de alarme.

**Salamandra em funcionamento**  
Uma vez concluída com sucesso a fase de arranque, a salamandra passa para a modalidade de TRABALHO que representa o modo normal de funcionamento. Se a temperatura dos fumos for maior que Pr15, são ativados os permutadores. Os permutadores n.º 2 e n.º 3 ativam-se apenas se estiverem ativados.

**Modificação da definição da temperatura ambiente**  
Para modificar a temperatura ambiente, basta atuar nas teclas P1 e P2. O visor exibe o estado corrente da DEFINIÇÃO de temperatura.

**Emprego do termóstato/cronotermóstato externo**  
Se desejar utilizar um termóstato de ambiente externo, efetue a conexão aos terminais TERM (conector CN7 pin 7-8).

- termóstato externo:** na salamandra defina uma DEFINIÇÃO de temperatura igual a 7° C.
- cronotermóstato externo:** na salamandra defina uma DEFINIÇÃO de temperatura de 7° C e desative no menu 03-01 as funcionalidades de crono.

A ativação da salamandra acontece com a salamandra ligada, quando ocorre o fecho do contacto.

**A temperatura ambiente alcança a temperatura definida (DEFINIÇÃO de temperatura)**  
Quando a temperatura ambiente tiver atingido o valor definido, ou a temperatura dos fumos tiver atingido o valor Pr13, a potência calórica é automaticamente colocada no valor mínimo, na condição de MODULANT.

Se tiver sido ativada a modalidade MODO STAND-BY, a salamandra apaga-se com um atraso equivalente ao tempo Pr44, após ter atingido a DEFINIÇÃO de temperatura. O reinício ocorre após se ter verificado a seguinte condição: Tambiente > (TSET + Pr43)

**Limpeza do braseiro**  
Durante a operatividade normal, na modalidade de TRABALHO, a intervalos estabelecidos pelo parâmetro Pr03, é ativada a modalidade “LIMPEZA QUEIMAD-” pelo período de duração estabelecido pelo parâmetro Pr12.

**Apagamento da salamandra**  
Para apagar a salamandra, basta pressionar o botão P3 por cerca de 2 segundos. O parafuso sem-fim de transporte é imediatamente parado e o extrator de fumos é posto a uma velocidade elevada. É realizada a fase de LIMPIEZA FINAL.

A atividade do extrator de fumos é desativada decorrido o tempo Pr39, após a temperatura dos fumos ter descido abaixo do valor do parâmetro Pr13.

**Reacendimento da salamandra**  
Não será possível religar a salamandra enquanto a temperatura dos fumos não tenha descido abaixo do valor Pr13 e não tenha decorrido o tempo de segurança

**O QUE ACONTECE SE...:****Os pellets não acenderem**

No caso de falta de acendimento, é visualizada a mensagem de FALHA ACENDIM-.

**Falta a energia elétrica (blackout)**

Se houver falta de tensão de rede, aquando do seu restauro, a salamandra entra no estado de LIMPIEZA FINAL/BLACK OUT e permanece à espera que a temperatura dos fumos se abaxe até um valor inferior a Pr13.

**Em todos os casos em que a duração do blackout for superior a T, a salamandra coloca-se em apagamento.**

<b>04.4 ALARMES</b>
---------------------

Caso se verifique uma anomalia de funcionamento, a placa intervém e assinala a irregularidade ocorrida, operando em diversas modalidades dependendo do tipo de alarme.

**Qualquer condição de alarme causa o apagamento imediato da salamandra.**

O estado de alarme é alcançado após o tempo PR11, e pode ser colocado a zero com a pressão no botão P3.

**AL1 BLACK-OUT - Alarme de black-out energético**

Durante o estado de trabalho da salamandra, pode faltar a energia elétrica. Ao reiniciar, se o período de black-out for inferior a 20 segundos, a salamandra reinicia na modalidade de **LAVORO**, caso contrário intervém o alarme. No visor, passa a mensagem “AL1 BLACK-OUT” e a salamandra coloca-se em apagamento.

**AL2 Sonda FUMOS - Alarme da sonda da temperatura de fumos**

Ocorre no caso em que a sonda de fumos esteja avariada. A salamandra coloca-se no estado de alarme, acende-se o LED dos alarmes (LED de alarme aceso). A salamandra passará no visor a mensagem “AL2 Sonda FUMOS” e colocar-se-á em apagamento.

**AL3 TEMP- MAX FUMOS - Alarme de excesso da temperatura de fumos**

Ocorre no caso em que a sonda de fumos detete uma temperatura superior a um valor definido fixo e não modificável através do parâmetro. O visor apresenta a mensagem “AL3 TEMP- MAX FUMOS” conforme mostrado e a salamandra coloca-se em apagamento.

**AL4 FALHA ASP- FUMO - Alarme codificador fumos avariado**

Ocorre caso haja uma avaria no ventilador de fumos. A salamandra coloca-se no estado de alarme e passará no visor a mensagem “AL4 FALHA ASP- FUMO”.

**AL5 FALHA ACENDIM- - Alarme de falta de acendimento**

Verifica-se quando a fase de acendimento falha. Isto acontece se transcorrido um dado tempo a temperatura dos fumos não superar um dado limiar. Passa no visor a mensagem “AL5 FALHA ACENDIM ” e a salamandra coloca-se no estado de alarme.

**AL6 SEM PELLET - Alarme da falta de pellets**

É verificado quando, na fase de trabalho, a temperatura dos fumos desce abaixo de um dado parâmetro. Passa no visor a mensagem (AL6 SEM PELLET) e a salamandra coloca-se no estado de alarme.

**AL7 SEGUR- TERMICA - Alarme de excesso de temperatura de segurança térmica**

É verificado quando o termóstato de segurança geral deteta uma temperatura superior ao limiar de disparo. O termóstato intervém e desliga o parafuso sem-fim de transporte, dado que é colocado em série à sua alimentação, e o controlador intervém assinalando o estado de alarme (LED de alarme aceso), visualizando no visor a mensagem “AL7 SEGUR- TERMICA” e a salamandra coloca-se em apagamento.

**AL8 FALHA DEPRESS- - Alarme falta depressão**

Verifica-se quando o componente externo pressóstato deteta uma pressão superior ao limiar de disparo. O pressóstato intervém desligando o parafuso sem-fim de transporte, estando eletricamente ligados em série, e o controlador assinala o estado de alarme (LED alarme aceso), visualizando no visor “AL8 FALHA DEPRESS-”. A salamandra coloca-se na modalidade de apagamento.

**PESQUISAR CAMPO**

Esta mensagem obtém-se quando o telecomando não comunica com o painel de emergência. Verifique se há energia na placa ou se o painel de emergência (recetor) está bem ligado.

**Definição da unidade de transmissão:**

A salamandra deve ser alimentada pela rede elétrica, portanto, pressione simultaneamente as teclas (P1) e (P2) por cerca de 3-4 segundos até que apareça o texto SCEGLI UNITA'; seleccione com as teclas (P1) e (P2) a unidade de transmissão (1-2-3...). Os telecomandos são fornecidos com a unidade de transmissão definida a 0 (unidade por defeito). Mantenha pressionada a tecla ON/OFF (P3) por cerca de 3 segundos para memorizar. O telecomando está pronto para o funcionamento normal.

**Estas operações devem ser efetuadas dentro de 30 segundos após a alimentação da salamandra.**



Eva Stampaggi S.r.l.  
Via Cal Longa Z.I.  
31028 Vazzola (TV) ITÁLIA  
Tel.: +39 0438 740433  
Fax: +39 0438 740821

I dati e le caratteristiche indicate non impegnano Eva Stampaggi S.r.l., che si riserva il diritto di apportare le modifiche ritenute opportune senza obbligo di preavviso o di sostituzione. Tutti i diritti riservati. Vietata riproduzione totale o parziale senza espressa autorizzazione di Eva Stampaggi S.r.l.

The data and features indicated are in no way binding to Eva Stampaggi S.r.l. The company reserves the right to make any changes necessary without prior notice or replacement. All rights reserved. Total or partial reproduction prohibited without the express authorisation of Eva Stampaggi S.r.l.

Les données et caractéristiques indiquées n'engagent pas Eva Stampaggi S.r.l., qui se réserve le droit d'apporter les modifications jugées opportunes sans obligation de préavis ou de remplacement. Tous droits réservés. La reproduction totale ou partielle sans autorisation expresse de Eva Stampaggi S.r.l. est interdite.

Die angegebenen Daten und Eigenschaften binden das Unternehmen Eva Stampaggi S.r.l. nicht, das sich das Recht vorbehält, ohne zu Vorankündigungen oder Ersetzungen verpflichtet zu sein, für opportun gehaltene Änderungen vorzunehmen. Alle Rechte vorbehalten. Der vollständige oder teilweise Nachdruck ist ohne die ausdrückliche Genehmigung der Eva Stampaggi GmbH nicht gestattet.

Los datos y las características que se indican no son vinculantes para Eva Stampaggi S.r.l. que se reserva el derecho de efectuar las modificaciones que juzgue oportunas sin previo aviso o sustituciones. Todos los derechos están reservados. Prohibida la reproducción total o parcial sin la autorización expresa de Eva Stampaggi S.r.l.

Os dados e as características indicadas não comprometem a Eva Stampaggi S.r.l., que se reserva o direito de efetuar as modificações consideradas oportunas sem obrigação de aviso prévio ou de substituição. Todos os direitos reservados. É proibida a reprodução total ou parcial sem a autorização expressa da Eva Stampaggi S.r.l.